

# CHASYA BRONSTEIN

## PROFESSIONAL TRANSLATOR

Translation and interpretation professional, who is detailed oriented and has spent time overseas in various cultural environments. Passionate about languages, learning new skills, and enjoys being challenged. Experience in literary and legal translation fields and in collaborating with colleagues on translation projects.



## EXPERIENCE

### English Instructor | American English Language Preparation Center | Amman, Jordan | 2019-2020

ESL classes for children and adults levels A1-C1, conversation, private tutoring, TOEFL & IELTS instruction.

### SP<>EN Translator | Tarragona, Spain | 2017-2018

Freelance Translator specializing in legal, medical, scientific, technical, economic, video/audio translations and more.

### SP<>EN Interpretation | Tarragona, Spain | 10/2017

Taller de Plantas Mediterráneas:  
Office of International Studies, Universitat Rovira i Vergili.

### Intern | New York Circle of Translators | 09/2015 - 12/2015

- Attend regularly scheduled meetings and assist with sign-in process.
- Contact LSPs (Language Service Provider) companies in the NYC area.
- Help conduct a campaign to promote corporate membership in the NYCT and identify/contact potential members.

## CONTACT

[chasyatranslations.com](http://chasyatranslations.com)



[chasya@chasyatranslations.com](mailto:chasya@chasyatranslations.com)

[linkedin.com/in/chasyabronstein/](https://www.linkedin.com/in/chasyabronstein/)



+1 (954) 800-1726



+1 (954) 554-3600

### Experience Abroad:



## EDUCATION

### **Master's in Professional Translation | 2018 | Universitat Rovira i Vergili**

Master of Arts in Professional SP<>EN translation. Skills gained at the undergrad level were further developed by gaining pragmatic knowledge of translation as a profession. Skills gained in freelance marketing and management with focuses on specialized translation:

- Legal Translation
- Economic/Financial Translation
- Literary Translation
- Technological Translation
- English/Spanish Stylistics
- Translation Software skills: MemoQ & Omega T (amongst others)
- Project Management

### **Bachelor's in Spanish/English Translation | June 2017 | The City University of New York: Hunter College**

Bachelor of Arts in Spanish Language and Literature with a concentration in Translation/Interpretation Studies  
Cum Laude (GPA 3.675)

- Spanish to English Translation
- English to Spanish Translation
- Spanish Stylistics
- Legal Translation
- Literary Translation

Minor in English Language

Minor in Arabic Language

## LANGUAGE PAIRS:

### **Specialized Translations:**

- Spanish → English
- English → Spanish
- Portuguese → English

### **Generalized**

### **Translation/Interpretation:**

- Spanish → English
- English → Spanish
- Portuguese → English
- Portuguese → Spanish
- Hebrew → English
- Hebrew → Spanish